

Posudek bakalářské práce

Oponentský posudek				
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Anglický jazyk a německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	„Fräunleinwunder - Literatur“ Interpretation der ausgewählten Erzählprosa			
Autor/ka práce	Jiří Tláškal			
Vedoucí práce	doc. PhDr. Viera Glosíková, CSc.			
Oponent/ka práce	PhDr. Tamara Bučková, Ph.D.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Doporučení k obhajobě			doporučuji	nedoporučuji

Zdůvodnění:

Práce se zabývá výkladem pojmu **Fräunleinwunder-Literatur**, interpretací svazku povídek „Alice“ od **J. Hermannové** a románu „Liebediener“ od **J. Franckové**. V analýzách a komparaci obou děl se Jiří Tláškal zaměřuje zejména na charakteristiku postav, časoprostor próz a postavu, zvláštní pozornost je věnována stylu vyprávění.

Práce má celkem 63 stran textu a je psána v jazyce německém. Její obsah, struktura i jazyková stránka odpovídá požadavkům kladeným na bakalářskou práci.

Po obsahové stránce považuji za velmi zdařilé úvodní shrnutí pramenů zabývajících se fenoménem „Fräunleinwunder-Literatur“ („Literarisches Fräunleinwunder“). Jiřímu Tláškalovi se v tomto shrnutí podařilo propojit literárněvědné postřehy s krátkou úvahou o otázkách knižního trhu - otázkách marketinku děl konkrétní generace autorek. J. Tláškal zkoumanou problematiku doplnil krátkou zmínkou o českých překladech. U děl, která byla vydána česky, však bohužel neuvedl názvy v originále. Při obhajobě prosím o doplnění německých titulů česky vydaných knih od T. Dückersové a K. Duveové.

Za velmi zdařilé pokládám podkapitoly věnované charakteristice hlavních i vedlejších postav, do nichž J. Tláškal vhodně zapracoval také krátkou reflexi hlavních motivů příběhů (lásku, smrt, pocit osamění).

Citace a parafráze odpovídají požadované normě. Seznam literatury poukazuje na výbornou orientaci studenta v odborných pramenech.

Práci doporučuji k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

- Četl jste česká vydání románů „Sommerhaus später“/„Letní dům, později“ a „Nichts als Gespenster“/„Nic než přízraky“ od J. Hermannové či „Mittagsfrau“/„Polednice“ / a „Rücken an

Rücken“/„Zády k sobě“ od J. Franckové? V případě že ano, oslovila Vás tvorba těchto autorek v českém jazyce stejně jako v jazyce originálu? Kdo je autorem/autorkou překladů?

- Dopátral jste se ohlasů na tvorbu J. Hermannové a J. Franckové v českém tisku nebo v jiném médiu? Setkal jste se s propagací autorek „dívčího zázraku“ v České republice?
- Ve své bakalářské práci uvádíte, že označení „Fräuleinwunder“/„Dívčí zázrak“ do jisté míry motivoval čtenáře k zakoupení knih od spisovatelek řadících se k této skupině. Co bylo Vaší motivací pro výběr tématu bakalářské práce?

Praha, 25.5.2013

PhDr. Tamara Bučková, Ph.D